



北 京 出 版 社

著作权合同登记号

图字：01-96-0272

1996 年中文简体字版由台湾东方出版社
股份有限公司授权出版

图书在版编目(CIP)数据

爱的教育/[意大利]亚米契斯原著;王珏改写. - 北京:北
京出版社, 1996.9

(世界少年文学精选)

ISBN 7-200-02981-5

I. 爱… II. ①亚… ②王… III. 世界文学名著-少年
版 IV. I 287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 09757 号

爱的教育

AI DE JIAOYU

[意大利]亚米契斯/原著

王 珏/改写

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

新华书店北京发行所发行

北京市房山区印刷厂印刷

*

850 × 1168 毫米 32 开本 10 印张 156 000 字

1996 年 9 月第 1 版 1998 年 9 月第 2 次印刷

印数: 20001 - 24000

ISBN 7-200-02981-5

I · 359 定价: 15.00 元

序 • 王 珏

用心去爱

本书的原名是《库奥累》，是意大利作家亚米契斯的杰作。

意大利语“库奥累”是心、爱的意思。如果还用“库奥累”作为这本书的书名，在我国是无法表达出它的内容和要旨的，所以普遍都译作《爱的教育》。

作者亚米契斯，一八四六年生于意大利的利古里亚，出身于摩德拿陆军军校，二十岁加入军队参加作战。虽然他是个军人，但是很有文学天才，二十二岁时，他的《军中生活》一书便出版了。

他因为对写作很有兴趣，二十四岁那年便脱离了军队，漫游欧洲各地，从事写作。先后发表的作品有：《伦敦》、《西班牙》、《波兰》、《君士坦丁堡》、《摩洛哥》等游记，流传颇广，

很受欢迎。

《爱的教育》是他在四十五六岁时写的。由于那时他对人生已经有比较深刻的体验，且对儿童具有深厚的挚爱，所以这本书写得非常生动，成了世界名著。

意大利古时称为罗马帝国，是欧洲最强大的国家。后来，罗马帝国崩溃，国土分散成许多城邦，大家互相角逐，连年争战。当时，意大利中心地的罗马教廷，具有强大的权力，阻碍了意大利的统一。一个民族不能组织成一个国家，这是很悲惨的！

大家都知道有个文艺复兴时期吧？欧洲的文明，一切文学、艺术的兴盛，可以说都是从那时肇始的，而文艺复兴就起源于意大利。

意大利有过辉煌的历史，诸如古代的罗马文明、文艺复兴时代的文化，以及十五六世纪被誉为世界第一大港、成为全欧洲中心的威尼斯繁荣。但是过去的光荣，由于国势的衰微，竟至一蹶不振。尤其是十六世纪末，西班牙的势力伸入意大利，压制了意大利的各国城邦。

西班牙派来的军队在意大利横行无忌，抢夺杀人，无恶不作。加上各个城邦一直不能团结，互相猜忌，争战不已，人民流离失所，国内到处是乞丐。

在这样的社会中，再也没有人肯认真地工作了。即使是再奋勉、再努力，还是免不了要受欺压——外

受强权的压迫，内受专制的统治。人民在痛苦、流离下，只有苟且偷生。

这样悲惨的状态，一直延续到十八世纪末。

一七八九年法国大革命爆发，终于打倒了波旁王朝的专制政权，改行共和，整个欧洲都受了它的影响。

意大利人从此开始振奋，想建立一个独立、自由、统一的国家。以法国为首的各国诗人，都作了些浪漫、热情的诗歌来鼓舞人心。意大利也有曼左尼等浪漫派的作家出现。

这时，意大利的爱国志士如：加富尔、加里波的等，经过长期的奋斗，于一八六一年，终于统一了意大利，拥萨丁尼亚王恩马纽二世为意大利王。

亚米契斯的少年时代，正值爱国主义的高潮，在文学方面，则正是浪漫主义的时期。

亚米契斯并不是小说家，他最擅长的是景物的描写。可是，他却写出了《爱的教育》这样一部有名的作品。这本书中所写的，正是当时意大利社会所欠缺的。

文明并不是单单指工业的发达或物质生活的美满。人们互相争战，冷酷无情，这绝不是个文明的社会。亚米契斯希望意大利统一成一个文明的国家，他认为人人都应该像书中少年那样才有希望，他是从心底爱他的国家，爱他国家未来的主人翁。



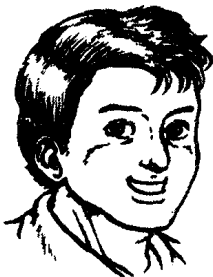
书中所写的亲子之爱、师生之情、朋友之谊、乡国之恋，都近于理想的世界，堪称为世界少年最优良的读物。



书中人物介绍



安利柯:写这本日记的一位十二岁少年,意大利北部邱林市小学四年级学生,在父母的慈爱培育之下,秉性纯朴仁厚,极富同情心,喜欢助人,看见别人的优点,随即刻意仿效,是一个极富进取、不可多得的有为青年。



甘伦:头大而肩宽,体格非常健壮,全身就像小牛般的活泼有力,脸上常挂着笑容,一派天真无邪,但极有正义感,时常帮助弱小。他的侠义行为,深获朋友的爱戴。



戴洛西:满头金发,一双晶莹的蓝眼睛,衣着整洁、华丽、得体,朝气蓬勃,风度翩翩,做事很有才干。在学识、运动方面,均出人头地,是一位极受全班同学尊敬的班长。



那格：是一个可怜的孩子。身体瘦弱，背部弯驼，常是某些同学欺侮的对象。他的身体虽然瘦弱，但是却很有恒心和毅力，非常知道勤学用功、奋发向上，就连较难的爬杆体操，他也仍能勉力参加，绝不因为身体有了缺陷就恢心气馁、自暴自弃。



柯礼智：是一个心性愉快、乐观豁达的人，最爱说些引人发笑的话。父亲经营劈柴生意，他天天都要帮助父亲料理店务，就是在搬运劈柴的时候，也不忘读书，常常口中念念有词地背诵着，因此在学校的成绩很好。他的父亲曾经在国王的帐前效过力，因功得过勋章，所以受父亲的影响，内心充满了爱国的热忱。



安东尼：因为他爸爸是个石匠，所以他的外号叫“小石匠”。他的脸圆圆的像苹果，鼻子更像个皮球，擅长装扮怪模样，惟妙惟肖，连老师也时常被他逗得哈哈大笑。有一次身染重病，几乎到了无法救药的地步，幸得同学常去陪伴和慰问，病势减轻，死里逃生。



施泰基：平时沉默寡言，身材矮小而肥胖，胖得令人发笑，好像没有脖子一样。生来天资就有点儿冥顽不灵，头脑迟钝。进了学校以后，读起书来颇有一股傻劲，总是聚精会神，用心专注，发奋努力，因此学业大进，终于获得品学兼优的奖章，成绩仅次于班长，颇为难得。



潘克希：是一个铁匠的儿子。他父亲嗜酒如命，动辄无缘无故对他大加打骂，他不但曲意容忍，毫无怨言，并且极力为他爸爸的这种行为掩饰辩护，还宣扬他父亲的好处。他在这种极不理想的家庭环境下，努力向上，终于得到学校的优良奖章，使他的爸爸大受感动。



葛禄西：他的命运最为悲惨可怜。家庭环境非常穷苦，父亲因犯案被关在牢狱里，他还以为父亲是远出谋生。家庭的每日生活用度，全靠母亲售卖青菜苦撑维持。同学安利国、戴洛西等对他家的困境知道得很清楚，常常给予帮助和关切。后来他爸爸刑满出狱，家庭情形也随着改观，于是他又享受到幸福美满的家庭生活。



目 录

十 月	1
开学第一天	2
敬爱的老师	5
侠义的行为	9
贫苦的母子	12
一个贫苦的爱国少年	17
十一月	25
仁慈的花朵	26
手脑并用	29
挚友甘伦	36
贩夫和绅士	41
少年侦察兵	45
同情穷人	55
十二月	59
小商人古路非	60
打雪仗的教训	63
访问受伤的人	67
纪念性的集邮簿	70

为父着想	71
坚强的意志力	84
一 月	89
小小图书室	90
纯真的孝行	93
少年鼓手	95
我爱我的祖国	107
受伤的石匠	111
二 月	115
辉煌的奖章	116
玩具火车	121
友人的秘密	124
医院的天使	129
自新的铁匠	144
可怜的盲童	148
生病的老师	152
三 月	157
人间的至情	158
无谓的争吵	161
朋友的情谊	166
四 月	173
春 天	174
托儿所	176

※ 目 录

好强心	183
迎接国王	189
父亲的老师	195
五 月	207
消防队员	208
万里寻母	214
聋哑学校	250
六 月	261
热 浪	262
遇险的船	267
父亲的信	276
七 月	281
远 足	282
学年考试	286
师恩难忘	288
告 别	291

十月



● 开学第一天

今天学校开学了，这又是一个新学年的开始，我该读四年级了。

“安利柯，你得努力用功啊！”

父亲训勉过后，我便兴奋地背起书包，跟在母亲身旁，赶往学校去了。秋天的早晨，空气特别清爽，使我越发感觉振奋。

“从今天起我一定要努力用功，好好表现一番！”

这个暑假我在乡间把身体锻炼得很结实，浑身充满了活力。

沉甸甸的书包，里面装满了新教科书和新作业本。

巴不得早点儿用这些崭新的本子，更巴不得早点儿看到那久别的同学，于是，脚步不禁快了起来。

街上到处是学生，川流不息。有的同学离得老远就挥着帽子向我打招呼，有的同学绕着弯儿跑过来和我拥抱，他们好像都比放假前长高了，我真高兴。

送我入学的母亲脸上也堆满了笑容。

家长们在学校门前的两家书店里叽叽咕咕地抢着购买文具，一个个满面春风，因为自己的孩子进学升级

有了进步，喜笑颜开。

一走进校门，就见楼梯口大大小小的同学，乱哄哄地挤成一团。学校里的工友，正指手划脚地忙着疏导。

我忽然觉得好像有人拍我的肩膀，回头一看，原来是我三年级时候的老师，他还是和从前一样，满脸慈祥的笑容。他望着我说：

“安利柯小朋友，这学年我们不在一起了！”

到了四年级，将由另外一位老师来教我们，早在放暑假以前我就已经知道了，并且也早就有了心理准备。可是，经老师这么一说，不由得又难过起来。

本想和老师打个招呼，无奈哽咽着说不出话来，这中间，母亲和老师寒暄了几句，而老师并没有多说什么，便匆匆走开了。

今天，所有的老师都很忙。

我们四年级的教室在楼上。

当我在三年级的时候，每次看到高年级的同学一步步往楼上走去，总要投以羡慕的眼光。

如今，我也有上楼资格了，觉得自己很伟大。于是，昂首阔步地向楼上走去。这时母亲叮嘱我说：

“上下楼梯要小心，尤其大家排着队走下来的时候，你不要从背后推人啊！”

不一会儿，我和母亲已经来到了我们班的教室门前。

“啊！这间教室真宽敞！”母亲看了很满意。

然而，过了三个月乡村生活的我，看惯了广阔的原野、葱翠的山脉、蔚蓝的天空，现在看着眼前的教室，总觉得既狭小又阴暗。

尤其是进了教室，一想，等一会儿走进这间教室里的，不再是三年级时那个和善可亲的老师了，心中不免闷闷不乐。

“喂！这学年的老师，你知道是谁吗？”我问我们的班长戴洛西同学。他回答说：

“听说就是教过现在五年级的裴宝尼老师。”

教室里其余五十四位同学都和我一样，没有一个安安静静地坐在那里，不是在交头接耳，就是在左顾右盼。

时间到了，照例由校长来向我们介绍新老师。

裴宝尼老师个子很高，没有胡须，斑白的头发留得长长的，额上有很多皱纹。

他说话的声音很大，一个一个地盯着我们看，眼光竟像要透过我们的心似的，而且面孔显得死板板的，一点儿笑容也没有。这位老师，真使我有点惧怕。

我们听听老师的开场白，抄抄时间表，这一天的事就算结束了。

在回家的途中，我向母亲说：

“这位老师看起来很可怕呀！”



母亲看着我的脸，对我说：

“你不要那样想。一个人的外貌并不能代表他的内心，单从他的外貌去想象是靠不住的。凡是做老师的，没有一个是爱学生的。越热心的老师对学生越严厉，看起来好像很可怕，其实他是想把学生教好。

“你不要先存着害怕的心理，因为年级越高，功课越难，所以老师也就越显得严格了。

“你应该敬爱他，听从他的教导，好好努力用功。妈妈也会帮助你温习功课的。

“妈妈愿意陪着你用功，也好教爸爸高兴啊！”

母亲说完，就牵着我的手，迈大步，一直向家里走去。

的确，我必须好好努力用功，今后不能再像从前那样贪玩了。

我已经是在楼上的四年级学生了，自己应该知道用功。“你得努力啊！”早晨父亲所说的话，已经深深地铭刻在我的心坎里。

十七日 星期一



昨天母亲所说的话对极了，从今天早晨起，我才知道裴宝尼老师真是一位可敬可爱的老师。